

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57

Texas Migrant Council, Inc.
Head Start Migrante y Temporal
Reunión del Concilio Político
Crystal City, Texas
9 de Noviembre del 2007

1. BIENVENIDA

Elaine McDonald Tafolla, Presidenta del Concilio Político, dio la bienvenida a todos y llamo la reunión a la orden a las 4:20 P.M.

2. PASA LISTA/INTRODUCCION/FIRMAS

Claudia Salazar, Secretaria del Concilio Político, procedió con pasar lista.

MIEMBROS PRESENTE

Elaine M. Tafolla, Presidenta-Rio Grande Valley Region
Jesus Tellez, Vice Presidente-Wintergarden Region
Claudia Salazar, Secretaria-Western Region
Yuridia Rodríguez, Tesorera-Wintergarden Region
José Luís Juárez, Miembro-Rio Grande Valley Region
Miguel Acosta, Representante de la Comunidad-Wintergarden Region

MIEMBROS PRESENTE POR LLAMADA DE TELEFONO

Priscilla Paiz, Oficial de Orden-Wintergarden Region
Juan Muñiz, Miembro-Rio Grande Valley Region
Dr. Hilda Medrano, Enlace de la Mesa Directiva

MIEMBROS AUSENTE

Belinda González, Miembro-Wintergarden Region
Marisela Carrillo, Miembro-Wintergarden Region
Sylvia Ramos, Miembro-Indiana Region
Alejandrina Medrano, Miembro-Ohio Region
Laura Aguilar, Miembro-UMOS
David Briseno, Representante de la Comunidad-Western Region
Georgianna Duarte, Representante de la Comunidad-Rio Grande Valley Region

INVITADOS

Maria Ramírez, Representante de Padres para UMOs
Edwin Ramírez, Hijo de Maria Ramírez
Yadira Reyes, Representante de Padres de Western Region

PERSONAL

Manuel E. DuQué, Oficial Ejecutivo de Operación
Cynthia García, Directora del programa de MSHS
Edna Valdez, Secretaria de MSHS para el Concilio Político
Romeo Sifuentes, Administrador de la Region de Wintergarden Region
Dr. Mary Alice Reyes, Regional Administrator-Rio Grande Valley Region
Melissa García, Coordinadora de Asociaciones con las Familias-Wintergarden Region

Teniendo 9 miembros presente estableció un quórum.

3. REVISAR Y APROBAR LA AGENDA

El concilio repaso la agenda. Miguel Acosta, Representante de la Comunidad para el Wintergarden Region, hizo la moción para aprobar la agenda como fue presentada. Sr. Acosta retiro su moción para agregar asuntos adicionales a la agenda que necesitan aprobación. Sr. Acosta hizo la moción para aprobar la agenda agregando los siguientes asuntos para la aprobación: Un solo pago del Costo de Vida, el informe de programa de MSHS que incluye los resultados de la auditoria de CACFP de Iowa y el plan de mejoramiento, y el enviar la solicitud de

1 E-Rate del 2008 – 2009. Hilda Medrano, Enlace de la Mesa Directiva secundo la moción. Moción pasa
2 unánimemente.
3

4. **ASENTAR NUEVOS MIEMBROS Y DECLARAR VACANCIAS**

5. **A. Asentar Nuevos Miembros**

6 Elaine McDonald Tafolla procedió con asentar a los siguientes miembros nuevos:

7 Yadira Reyes, Padre Migrante-Western Region; Claudia Salazar, Padre Temporal-Western Region fue elegida
8 para seguir por secundo ano y Maria Ramírez, Padre Migrante de-UMOS.

9 Jesús Téllez, Vice Presidente, hizo la moción para aprobar y asentar los nuevos miembros Yadira Reyes, Claudia
10 Salazar del Western Region y Maria Ramírez de UMOS. Yuridia Rodríguez, Tesorera, secundo la moción. Moción
11 pasa unánimemente

12. **B. Declarar Vacantes**

13 Se declararon las Las siguientes vacancias:

14 Dos (2) vacancias-padres migrantes y una (1) vacancia-padre temporal en el Rio Grande Valley Region

15 Representante de la Comunidad-Indiana Region

16 Representante de la Comunidad-Ohio Region

17 Miguel Acosta hizo la moción para declarar la vacancias en el Rio Grande Valley Region y las vacancias para las
18 posiciones de Representantes de la Comunidad en Indiana y Ohio Regions. Jesús Téllez secundo la moción.

19 Moción pasa unánimemente.

20 Elaine McDonald Tafolla procedió a dar la bienvenida a los nuevos padres y al personal participando en la
21 reunión.
22

23. **5. SESIÓN EXECUTIVE**

24 No se presento discusión.
25

26. **6. INFORMES DE CONTRATACION Y DESPIDOS**

27. **Informes de contratación y despidos de agosto y septiembre**

28 Estos documentos fueron proporcionados por anticipo para la revisión. Juan Muñiz, miembro del Rio Grande
29 Valley region, hizo la moción para aprobar los informes de contratación y despidos para los meses de agosto y
30 septiembre. Dr. Medrano secundo la moción. Jesús Téllez voto en contra de la moción. Moción pasa por
31 mayoría.
32

33. **7. ASUNTOS PENDIENTE**

34. **Aprobación de Actas**

35. **Actas de la reunión regular el 25 de agosto del 2007, reuniones especial el 1 de octubre del 2007, y** 36. **octubre 19 del 2007**

37 Las actas se proporcionaron en la libreta para la revisión. Miguel Acosta hizo la moción para aprobar las actas de
38 25 de agosto del 2007 con corrección a la lista de miembros presente para agregar a Juan Muñiz y para aprobar
39 las actas del 1 de octubre del 2007 y 19 de octubre del 2007 como fueron presentados. José Luis Juárez,
40 miembro del Rio Grande Valley region, secundo la moción. Moción pasa unánimemente.
41

42. **8. ASUNTOS NUEVOS**

43. **Conferencia Anual de Padres del NHSA**

44 Informe sobre la conferencia fue proporcionada por anticipo para la revisión. La conferencia de entrenamiento
45 para padres del NHSA será en Indianápolis, Indiana del 14 al 18 de diciembre. Elaine McDonald Tafolla procedió
46 a nombrar sus recomendaciones de participantes a la conferencia:

47 Elaine M. Tafolla, Jesus Tellez, Claudia Salazar, Yuridia Rodriguez, Priscilla Paiz, Alejandrina Medrano, Sylvia
48 Ramos, Yadira Reyes, Juan Muniz, Hilda Medrano, Jose Luis Juarez, Maria Ramirez, Miguel Acosta, David
49 Briseno and Georgianna Duarte

50 Jesús Téllez hizo la moción para recomendar la lista de participantes a la conferencia de NHSA. Maria Ramírez,
51 miembro de UMOS, secundo la moción.
52

53. **Un Solo Page del Costo de Vida**

54 Elaine McDonald Tafolla le pidió al Sr. DuQué que presentara una explicación sobre este asunto. El Sr. DuQué
55 procedió a explicar que la comparación sobre los aumentos de costo de vida que se permite por la oficina de
56 Head Start durante los años de 2005, 2006 y 2007 demostró ser escaso seis por ciento (6 %) del ajuste de coste
57 de vida actual.
58

1 TMC está proponiendo ajustar el costo de vida con un solo pago hasta seis por ciento (6 %) sobre los ingresos
2 del 1 de febrero del 2007 al 30 de octubre del 2007 de cada empleado activo y de los que estén temporalmente
3 sin empleo. Miguel Acosta hizo la moción para aprobar el COLA hasta seis por ciento (6%) sobre los ingresos de
4 los empleados e incluir los empleados que están temporalmente sin empleo siempre y cuando estén los fondos
5 disponibles; que no se reduzcan los fondos para los centros, servicios para los niños, materiales o servicios de
6 ninguna clase o cosas que sean necesarias; que se presente un informe al Comité de Finanzas sobre la
7 disponibilidad de estos fondos antes que se proporcionen estos fondos. Jesús Téllez secundo la moción. Moción
8 pasa unánimemente.
9

10 **Los Resultados de a Auditoria de CACFP en Iowa y el Plan de Mejoramiento**

11 Manuel E. DuQué explico sobre en informe de auditoria de CACFP.

12 El informe indico algunas buenas prácticas. Uno de los cambios que fueron requeridos fue establecer un plan
13 para el reembolso de comidas y un plan archivar los menús que reflejan las comidas verdaderas servidas. Había
14 una discrepancia sobre el reembolso de comidas que fue reconocido por nuestro programa antes de la auditoria.
15 Se proporciono el entrenamiento que fue recomendado para el personal. El centro de Marengo no implementó
16 los menús que prepararon por el comité de alimentos porque fue necesario ser modificaciones para que el
17 proveedor pudiera servir a niños. Mr. Acosta hizo la moción para autorizar a Sonia Cotto Moreno, Directora de
18 CCFP, hacer los cambios necesarios en el menú. Jesús Téllez secundo la moción. Moción pasa unánimemente.
19

20 **Aprobar el enviar de la solicitud de E-Rate del 2008-09**

21 Maria Ramírez, miembro de UMOS, hizo la moción para que la Sra. Capello y Néstor Atkinson envíen la solicitud
22 de E-Rate del 2008-09. Yuridia Rodríguez, Secretaria, secundo la moción. No se presento discusión sobre este
23 asunto. Moción pasa unánimemente.
24

25 **9. INFORME DE MSHS Y FINANZAS**

26 Cynthia Garcia, Directora de MSHS presento el informe de MSHS.

- 27 ▪ Repaso sobre la Visita Federal – La evaluación federal fue muy bien. El equipo llegó el sábado 27 de
28 octubre y la evaluación procedió hasta el 2 de noviembre de 2007. Repasaron los sitios de la extensión
29 con la excepción de Iowa. Indiana y Ohio no se revisaron. El proceso para la revisión cambio y no es
30 igual, no presentaron salida y el informe fue verbal. El informe por escrito se debe recibir dentro de
31 noventa (90) días.
- 32 ▪ Propuesta para la Continuacion – La propuesta para la continuación del programa se envió el 1 de
33 noviembre.
- 34 ▪ Asociación de NMSHS – Asistió a la reunión del afiliado en Sacramento, California. Se presento discusión
35 sobre la Re-Autorización de Head Start. Uno de los cambios que han propuesto se relaciona con el papel
36 del concilio político. Una decisión sobre este asunto vendrá pronto.
- 37 ▪ Expansión – Los modulares para los sitios de expansión en el Valley y en Crystal City vendrán pronto. Los
38 arreglos para los permisos y las encuestas sobre la tierra están programados.

39 Sr. Téllez expresó su preocupación con respecto a la fecha de expedición del modular para el área de servicio de
40 Crystal City. Las modificaciones en el sitio se han terminado y el modular no se ha entregado. Sr. Sifuentes
41 investigó en el estado de este modular e indicado que el modular sería entregado la semana siguiente.
42

43 La Dra. Maria Alicia Reyes informó a cada uno de los modulares para el valle se han entregado y la inspección se
44 programara muy pronto. Las ciudades que estos modulares serán situados son en La Paloma/San Benito,
45 Edinburg, Las Milpas y Río Grande City.

46 Se presento discusión sobre el centro de Edcouch II. Sr. Juárez expresó sus preocupaciones y la necesidad de
47 un centro nuevo para Edcouch II. Sr. Juárez indicó que este centro es demasiado pequeño y hay más niños en
48 esa área que necesitan servicios. El director de MSHS y la Dra. Reyes discutieron con el Sr. Juárez respecto a
49 este tema. La Dra. Reyes repasará los detalles para ver cómo se puede lograr esto.

50 Elaine McDonald Tafolla quisiera visitar los nuevos modulares y tomar fotos para presentar los en la siguiente
51 reunión del concilio político. La Dra. Reyes agradeció al Sr. Juarez para su interés en el centro y los niños y
52 harán sus preocupaciones una prioridad.

- 53 ▪ Expansión – En el estado de Oklahoma muchos padres fueron preocupados por sus niños. Debido a los
54 leyes en el estado de Oklahoma sobre inmigración que se están esforzando en este tiempo, muchos
55 padres temen ser deportados y separados de sus niños. Los padres en los centros han pedido que el
56 personal cuiden sus niños si son deportados. Han aconsejado el personal conseguir la información
57 adicional sobre los parientes que pueden cuidar los niños en caso de que esto suceda en nuestros
58 centros. Una cantidad extensa de familias han dejado el área debido a la aplicación de leyes reciente

1 con respecto a trabajadores indocumentados. Esto también está sucediendo en Nevada. Han
2 aconsejado sobre los aspectos legales de esta edición y trabajará el personal para informar a los padres
3 en qué hacer con respecto a sus niños.
4

5 **INFORME DE FINANZAS**

6 Sr. Acosta indicó que el informe de finanzas demostró mucho sobrante de coste en el presupuesto y tenía
7 preguntas con respecto a esa materia. Cynthia García hizo una recomendación y sugirió que se junten el comité
8 de finanzas con Cesar Sotelo, Director del Presupuesto para tratar cualquier pregunta con respecto al informe de
9 finanzas de noviembre.

10 **Informes de Actividad Regional**

11 Los informes se proporcionaron en las libretas para la revisión. No se presento discusión sobre este asunto.
12

13 **10. INFORME DEL ENLACE DE LA MESA DIRECTIVA**

14 Dr. Hilda Medrano, enlace de la mesa directiva, no estuvo disponible debido a la mala recepción de la llamada
15 telefónica. Elaine McDonald Tafolla informó al concilio sobre la próxima reunión que será el siguiente día, 6 de
16 noviembre, a las 9: 00 a.m. y una reunión conjunta con el concilio político seguirá a las 10: 00 a.m.
17

18 **11. COMITES**

19 No se presentaron informes.
20

21 **12. FORO ABIERTO**

22 José Luís Juárez preguntado si hay otra manera de calificar para los servicios del programa. Los ingresos de
23 carpintería fue más que su ingreso de agricultura y no calificó para los servicios. Él solicitó la clarificación del
24 proceso de calificación. Cynthia García, director de MSHS explicó a Sr. Juárez que para calificar para los
25 servicios todos los criterios y requisitos se tienen que seguir y sus ingresos de agricultura tiene que ser más que
26 los otros ingresos. Sr. Juárez se preocupo porque le proporcionaron otros recursos pero ningunos fueron
27 relacionados con la clase de servicios que él necesita para su niño. El Dr. Reyes explicó que el personal siempre
28 agota cada posibilidad para calificar a familias para los servicios. Sr. Acosta solicitó un informe para Sr. Juárez
29 con una explicación detallada con respecto a su preocupación. La Dra. Reyes repasará la información otra vez y
30 colectará un informe con respecto a esta materia para el Sr. Juárez.

31 Elaine McDonald Tafolla mencionó que ella también tenía dificultades con conseguir los servicios para su niño.
32 Ella agradeció a la Dra. Reyes para su ayuda y trabajará en conseguir la documentación que esta pendiente.
33

34 **13. FECHAR LA SIGUIENTE REUNION**

35 Se presento discusión sobre la fecha para reuniones para reunir el comité de AdHoc para revisar los estatutos y
36 la siguiente reunión del concilio político. Los miembros del comité de AdHoc estarán disponibles para reunirse y
37 finalizar las recomendaciones de los estatutos durante el viaje a Indianapolis, Indiana donde asistirán a la
38 conferencia de entrenamiento para padres del NHSA del 13 al 19 de diciembre del 2007.

39 Jesús Téllez hizo la moción para fechar la siguiente reunión del concilio político para el 11 y 12 de enero con
40 entrenamiento el viernes 11 de enero y la reunión el 12 de enero del 2008. La fecha para el regreso será el 12
41 de enero, después de la reunión. Yuridia Rodríguez secundo la moción. Moción pasa unánimemente.
42

43 **14. CIERRE**

44 Jesús Téllez hizo la moción para terminar la reunión. Miguel Acosta secundo la moción. Moción pasa
45 unánimemente. La reunión termino a las 5:55 P.M.
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

TEXAS MIGRANT COUNCIL, INC.
RESUMEN DE DECISIONES POR EL CONCILIO POLITICO
9 DE NOVIEMBRE DEL 2007

- 35
36
37
38
39
40
41
42
- | | | |
|-----------|---|---|
| 1. | ASENTAR NUEVOS MIEMBROS:
YADIRA REYES, WESTERN REGION
CLAUDIA SALAZAR, WESTERN REGION
MARIA RAMIREZ, UMOs | APROBADO
APROBADO
APROBADO |
| 2. | INFORMES DE CONTRATACION Y DESPIDOS
PARA EL MES DE AGOSTO
PARA EL MES DE SEPTIEMBRE | APROBADO
APROBADO |
| 3. | ACTAS PARA:
REUNION REGULAR DEL 25 DE AGOSTO DEL 2007
REUNION ESPECIAL DEL 01 DE OCTUBRE DEL 2007
REUNION ESPECIAL DEL 21 DE OCTUBRE DEL 2007 | APROBADO
APROBADO
APROBADO |
| 4. | UN SOLO PAGE DEL COSTO DE VIDA | APROBADO |
| 5. | EL RESULTADO DE LA AUDITORIA DEL
CACFP DE IOWA Y EL PLAN DE MEJORAMIENTO | APROBADO |
| 6. | ENVIAR LA SOLECITUD DE E-RATE DEL 2008-09 | APROBADO |

APROBADO POR Claudia Salazar
NOMBRE/TITULO

FECHA DE APROBACION 1-12-08
FECHA